

<input checked="" type="checkbox"/> ⑤存款證明書	200 萬日圓左右
<input type="checkbox"/> ⑥證明資金來源的證明書	提交存摺的情況下需有所有記載內容的複印件

※7 個國家為中國、緬甸、孟加拉國、蒙古、越南、尼泊爾、斯里蘭卡。

備考：①保證人（經費負擔人），在本國或日本一方即可。

②根據申請者的國籍所需的提交材料會不同。請提前與本校聯繫。

③一旦提交的申請材料，除畢業證書和日語能力證書等重要正本之外，均不退還。

④上述材料為申請時必須提交材料。除此以外的材料為追加材料。

1) 相關日語檢定考試網站

①JLPT 日本語能力考試：<http://www.jlpt.jp/>

②BJT 商務日語能力考試：<http://www.kanken.or.jp/bjt/index.html>

③J·TEST 日本語檢定考試：<http://www.j-test.com/>

④日語 NAT-TEST：<http://www.nat-test.com/cn/index.htm>

⑤標準商務日語考試 (STBJ)：<http://www.ajlea.net/>

⑥PJPT 實用日本語運用能力考試：<http://www.topj-test.org/ch/index.php>

⑦生活・職能日本語檢定考試：<http://www.nihon-ken.com/>

⑥其他

1. 打工訊息

- 留學生打工需要資格外活動許可書。(可以在成田機場申請)
- 相關負責人員提供打工情報，教履曆書的書寫方式及面試的訓練。
- 日語能力不足的學生找工作需要多些時間。

2. 獎學金制度：對出席率高、成績優秀的學生提供獎學金。

- 3H 學習獎勵費
- 私費外國人留學生學習獎勵費
- LSH 亞洲獎學金
- 全勤獎等

3. 在日本有很多使用自行車的地方，請在母國多加練習。

千葉市訊息	
面積：272.1 km ²	人口：96 萬 7679 人 (2015 年 5 月 1 日)
平均氣溫：15.7℃/年	最高氣溫：30.5℃(過去 30 年間平均)
最低氣溫：1.9℃(過去 30 年間平均)	平均降水量：1,387mm/年
平均降雪量：8 cm/年	平均濕度：69.1%/年

諮詢地訊息

學校：スリー・エイチ (3H) 日語學校

地址：〒260-0031 日本，千葉市中央區新千葉 2-12-16

2-12-16 Shinchiba, Chuoku, Chiba City

260-0031, Japan

Tel: (043)247-9638, 3883

FAX: (043)247-2008

E-mail: info@go3h.com

Website: www.go3h.com

辦理業務接待時間：星期一～星期五 9:00～17:00

3H 日本語學校招生簡章

①開學時期及報名期間等

開學時期	學習期間	編制定員	報名期間	COE 核准日期	上課時間
4 月	2 年	272 名	8 月 1 日～10 月 31 日	2 月底	◆上課每周 5 日、2 部制、1 天 4 學時※ 上午班 9:00～12:30 下午班 13:00～16:30 ◆分班：新生基本舉行分班考試。每隔 2 個月舉行一次分班考試。 ※1 學時 45 分鐘
7 月	1 年 9 個月		12 月 1 日～2 月 10 日	5 月底	
10 月	1 年 6 個月		2 月 1 日～4 月 30 日	8 月底	
1 月	1 年 3 個月		6 月 1 日～8 月 10 日	11 月底	

*報名期間出現滿員情況，招生就會截止。請儘早提交材料報名。

②報名條件

- 12 年以上的文化程度 (預備高中畢業生)、最終學校畢業 5 年以內 (30 歲以下) 者
※如果最終學歷為職業高中，該職業高中的畢業證書須被國家教育委員會承認。
- 日語能力考試 N5 左右的日語水平、在母國日語學習時間不低於 150 小時者。
- 學習欲強、擁有經濟負擔能力者。
- 能夠理解 3H 日語學校的建校理念、按照本校的教育方針接受教育。
- 身心健康。
- 贊同本校指導學生禁煙、禁酒的教育方針。
(以顧慮對其他人和防止事故的發生為目的。特別在宿舍是經常發生的問題)

③從報名到入學

1	入學報名・日程・地點	所屬校、留學中心、或者直接到本校詢問
2	入學考試	入學申請書審查及面試 (約 10 分鐘) 攜帶資料：身份證明書，本校的履曆書，高中 (大學) 成績單
3	提交申請簽證的資料	將由本校製作資料，提交給法務省
4	法務省審查在留資格	交付的情況→學費、住宿費匯款
5	寄送在留資格認定書 (COE)	在駐外使館申請簽證→簽證的取得→購買機票→通知 3H
6	來日、來校	開始上課前 1 周、最遲 2 日前來日本、本校

- 1) 在留資格認定書 (COE) 在確認收到學費和住宿費之後寄送。
- 2) 即使拿在留資格認定書 (COE) 到駐外使館申請簽證，也有拒簽的情況。

④ 學費・住宿費等

所有價格均含稅在內。

學費	4月入學生	7月入學生	10月入學生	1月入學生
選考料	25,000 日圓	25,000 日圓	25,000 日圓	25,000 日圓
入學金	50,000 日圓	50,000 日圓	50,000 日圓	50,000 日圓
第一年授課料	600,000 日圓	600,000 日圓	600,000 日圓	600,000 日圓
教材費	40,000 日圓	35,000 日圓	30,000 日圓	25,000 日圓
JLPT 報考費	16,500 日圓 (3 次份)	16,500 日圓 (3 次份)	11,000 日圓 (2 次份)	11,000 日圓 (2 次份)
EJU 報考費	15,120 日圓 (2 次份)	15,120 日圓 (2 次份)	15,120 日圓 (2 次份)	15,120 日圓 (2 次份)
損害保險費*	20,000 日圓	17,500 日圓	15,000 日圓	12,500 日圓
健康檢查費 (2 次份)	11,880 日圓	11,880 日圓	11,880 日圓	11,880 日圓
第一年支付金額 (宿舍費除外)	778,500 日圓	771,000 日圓	758,000 日圓	750,500 日圓
第二年支付金額 (宿舍費除外)	600,000 日圓	450,000 日圓	300,000 日圓	150,000 日圓
合計	1,378,500 日圓	1,221,000 日圓	1,058,000 日圓	900,500 日圓

在留資格認定證明書 (COE) 簽發之後，請在兩週內支付上列的第一年支付金額和宿舍費 (22 萬日元或 28 萬日元) 的合計金額。即使沒有簽發在留資格認定證明書 (COE) 也必須要支付選考料。另外，除以下情況，不退還已繳納的費用：

- 1) 如果出現被拒簽的情況，將退還除選考料和匯款手續費以外的所有款項。(需要護照的複印件)
- 2) 取得留學簽證後，如果出現某些原因不能入學的情況，基本上將退還除選考料，入學金，入室料，匯款手續費以外的費用。(日本留學簽證廢棄後實施)

※損害保險是為防備發生事故和受傷而加入的。

◆不住學校宿舍的情況，由學生本人加入健康保險 (1 年大概 20,000 日圓)，之後請提供收據。

宿舍費	6 個月份			
入室費	20,000 日圓 (只交初次)			
保證金	50,000 日圓 (只交初次)			
被褥費	10,000 日圓 (只交初次)			
國民健康保險費*	20,000 日圓 / 年			
房間費	單人房間	180,000 日圓	雙人房間	120,000 日圓
合計	單人房間	280,000 日圓	雙人房間	220,000 日圓

- 1) 退房的時候需把房間打掃乾淨。保證金在退房的時候，將退還除去基本打掃費 10,000 日圓和退房結算金 (補修費用，打掃狀況，剩下的東西和垃圾的量，水電費精算扣除) 以外的費用退還。
- 2) 宿舍里有準備冰箱、洗衣機、煤氣桌、微波爐、簡單的學習桌子。但是學生本人使用的料理用具 (電飯鍋等) 需學生本人購買。
- 3) 從學校到宿舍坐公交車需花約 10 分鐘，騎自行車花 15 分鐘。(如有自行車的話會方便。) 購買新自行車需約 10,000 日圓，停車場費用自己負擔，千葉市的停車場一年費用為 4,400 日圓起，根據地點，也有一年超過 10,000 日圓的地方。
- 4) 住學校宿舍的學生，學校將會派人去免費接機。學生需將出發日和航班號提前通知我們。但是，請避開星期五下午和星期六到達日本。另外，需要學校接機的學生來日本時請到成田機場下機。
- 5) 用自行車的學生需負擔停車場費。

※國民健康保險從收的 20,000 日圓中扣除實際費用，剩餘的金額將會退還給學生。1 年後學生自己繳納。

學費交付方式：國際匯款 (匯款時所需的手續費等由報名人本人負擔)

銀行名	THE MIZUHO BANK LTD.
-----	----------------------

分店名	CHIBA BRANCH
銀行地址	1000SHINMACHI, CHUOKU, CHIBA CITY, JAPAN
銀行 SWIFT 代碼	MHCBJPJT
銀行賬號	1930784
賬號名義人	SOO HO KIM, 3H JAPANESE LANGUAGE SCHOOL

※匯款的時候請務必填寫報名人的姓名和入學許可書的許可號。

⑤ 報名材料

報名人提交材料 **材料的真實性和統一性非常重要**

※關於日語以外的材料，請添上寫有翻譯者的姓名、地址的翻譯文的紙張。

<input checked="" type="checkbox"/> 報名材料確認表格	學校規定表格
<input checked="" type="checkbox"/> 入學願書和履歷書 I, II, III	學校規定表格
<input checked="" type="checkbox"/> 留學理由書	學校規定表格
<input checked="" type="checkbox"/> 誓約書	學校規定表格
<input checked="" type="checkbox"/> 戶口本	家庭成員的全員份 (中國的學生提交戶口本的複印件)
<input checked="" type="checkbox"/> 最終畢業學校的畢業證書	原件 (大學在學中的學生提交高中的畢業證書和大學的在學證明)
<input checked="" type="checkbox"/> 最終畢業學校的成績證明書	全學年份 (大學在學中的學生提交高中成績證明書和大學成績證明書)
<input type="checkbox"/> 大學以上學歷：學歷認證書等	原則上台灣籍不適用
<input type="checkbox"/> 高中畢業：高考成績認證書等	
<input type="checkbox"/> 日語能力檢定合格證書	參加日語能力檢定測試的學生提交結果通知書
<input checked="" type="checkbox"/> 日語學習證明書	原件 學習時間 150 小時以上
<input checked="" type="checkbox"/> 親屬關係公證書	政府發行的證明申請人和保證人的公證書 (台灣籍：戶籍謄本)
<input checked="" type="checkbox"/> 照片	6 張 (3cm×4cm) 3 個月以內的彩色照片
<input type="checkbox"/> 護照複印件	只限持有者
<input type="checkbox"/> 在職證明書	只限有工作經歷的申請者
<input type="checkbox"/> 地址證明書	戶口本地址和現地址不同的情況才需要 (自由書寫)

保證人提交材料 (保證人必須是申請人三親以內的直系親屬)

在外 (本國) 保證人	
<input checked="" type="checkbox"/> ①經費負擔書	學校規定表格 (需日語或英語翻譯)
<input checked="" type="checkbox"/> ②戶口本	家庭成員全員份 (中國的學生提交戶口本複印件)
<input checked="" type="checkbox"/> ③銀行存款證明書	原件 (200 萬日圓左右) ※中國出身者需提交存單的複印件
<input checked="" type="checkbox"/> ④存單及存摺複印件	上述存款證明的存單及存摺複印件
<input type="checkbox"/> ⑤存摺複印件和資金來源的材料	證明資金來源的材料/房產買賣契約書 ※只限 7 個國家
<input checked="" type="checkbox"/> ⑥在職證明書	公司專用信箋紙，公司的電話號碼、傳真號、地址
<input checked="" type="checkbox"/> ⑦收入證明書	最近 1 年 ※7 個國家需提交最近 3 年
<input checked="" type="checkbox"/> ⑧納稅證明書	最近 1 年 ※7 個國家需提交最近 3 年
<input type="checkbox"/> ⑨營業許可證複印件	只限自營業者和公司的董事

在日保證人	
<input checked="" type="checkbox"/> ①經費負擔書	學校規定表格
<input checked="" type="checkbox"/> ②住民票	區役所發行。日本人開的是住民票，外國人開的是外國人登陸原票記載事項證明書。(家庭全員份)
<input checked="" type="checkbox"/> ③在職證明書	記載工作單位名稱、電話號碼、(公司的) 經營內容、保證人職位和分配地。經費負擔人是自營店的情況，提交營業許可證的複印件。
<input checked="" type="checkbox"/> ④住民稅課稅證明書	區役所發行 (記載最近 1 年的年間總收入) ※7 個國家提交最近 3 年